(1) Customer Invoice Address	(2) Remarks	DELIVERY NOTE
Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN	Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728	(3) No. 5375369 (4) Date 4.07.22

(5) Supplier	(6) Freight	(7) Delivery (really)	Invoice
SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln	paid ☐ unpaid ☐	Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Expreß ☐ Post ☐	(8) No. (9) Date

(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date	(15) Additional Details	(12) Our Department	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
411	550003915602 30.06.22		G. Lamanna		

(19) Shipment Method	paid	(20) unpaid	(21) Packing ■	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross	(24) net
Collection EX W		X	look below		2902	2731

(25) Shipping Address	(26) Place of unload
Magna PT S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN	17551

(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing ■	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity	+/-	Remarks
1	251.1.1082.80 25.5.00611.03	Speed Gear 1st (Index f) DCT 300	1665	pc			
	Container Batch number	3/Magnumbox TBA 501742 218247 N	555	pc			

288652

NCN

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 LUG 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

100310398
5012084765

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1665
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: [✓ SI] NO
Data controllo: 14.7.22
Firma

	(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date					
Name/ No.					

1) Sender/vendor
2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1056196

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 4.07.22
7) Relation number

9) Forwarding agent
10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone
Fax

13) Cargo manifest/freight list number

11) Recipient
12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 4.07.22
17) Receipt time 12:49

18) Marking and no.,delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5375367	9	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	774	8890
5375368	12	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	1032	11853
5375369	3	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	171	2902
25) Total number	24	26) Volume cdm/loading meters		Total	27) 1977	28) 23644

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
57.031

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer
37) Account assignement
38) Means of transport number LB-SC 1945
39) Truck code -1
40) Shipping type HGV (Subcontractor)
41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party)
Above delivery received completely and intact

Gross we
in kg
88
118

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date
Time
Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.

Of wich were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv.

46) **For Sender/ vendor**

(02) Supplier ID (V)

(08) Shipment No. (2S)

(10) Forwarder ID (4V)

(13) Cargo manifest no. (3K)

Corresponds to VDA-Recommendation 4922 Vers. 2 Ausgabe August 1998/DIN/5018-

```
EDI WAYBILL                             Shipment No: 1056196                        4.07.22 - 12:49
                                                                                    PAGE  001.001
Supplier plant.: 000                    Recipient plant Cust..: 6297977139    SHIPPING ADR:      17551
          -NO:    91014398                         -NUMBER:      00030067     STOCK.LOC          .
Cotarko GmbH                            Magna PT S.p.A                        PT. OF CONSUMPT.:
                                        Plant Modugno                         Ship. type:
Emdener Str.                            Via die Ciclamini 4                   CARRIER......:     Collection EXW
50735 Köln                              70026 Modugno (Bari)                        -NUMBER:
                                        ITALIEN                               Shipment Wt.Gros: 0023644
=====================================================================================================
PS NO      CUSTOMER PART NO                QUANTITY     QU  V/G  DELIVERY DESCRIPTION        PUR.ORD.NO.
-DATE      SUPPLIER PART NR                                 ADDITIONAL DAT SUPPL.
-POS       CONTAINER    -QTY   -CUSTOMER NO.                  QUANTITY    SUPPLIER NUMBER    MKV-NUMBER
=====================================================================================================
5375367    2511108590                          8550     ST  S/   Zahnrad RW Gang            550003915502
 4.07.22   20.5.00612.00                                    DCT 300 (Index a)
001        VP:             9 - TBA 520858               X         950    TBA 520858 Magna Bari
-----------------------------------------------------------------------------------------------------
5375368    2511108590                         11400     ST  S/   Zahnrad RW Gang            550003915502
 4.07.22   20.5.00612.00                                    DCT 300 (Index a)
001        VP:            12 - TBA 520858               X         950    TBA 520858 Magna Bari
-----------------------------------------------------------------------------------------------------
5375369    2511108280                          1665     ST  S/   Speed Gear 1st (Index f)   550003915602
 4.07.22   25.5.00611.03                                    DCT 300
001        VP:             3 - TBA 501742               X         555    Magnumbox
-----------------------------------------------------------------------------------------------------
*******    E N D      *******




=====================================================================================================
GR:                                     CHECK QUANTITY:                  CHECK QUALITY:
```

rosa – Exemplar für Absender	rose – Exemplaire de l'expéditeur	rosa – Exemplaar voor afzender	rosa – Essemplare per mittente	pink – Copy for sender	rosa – Exemplar for afsender
blau – Exemplar für Empfänger	bleu – Exemplaire du destinataire	blau – Exemplaar voor geadresseerde	blu – Essemplare per destinatario	blue – Copy for consignee	blaa – Exemplar for modtager
grün – Exemplar für Frachtführer	vert – Exemplaire du transporteur	groen – Exemplaar voor vervoerder	verde – Essemplare per transportatore	green – Copy for carrier	grön – Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Cotarko GmbH
Versand/Shipping
Emdener Str. / Tor 24
50735 Köln

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA
VIA DEI CICLAMINI
70026 MODUGNO BARI ITALY

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-sped.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu MODUGNO
Land/Pays ITALY

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

5823

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu Cotarko GmbH
Land/Pays Versand/Shipping
Datum/Date Emdener Str. / Tor 24
50735 Köln

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke Nombre des colis	**8** Art der Verpackung Mode d'emballage	**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport*	**10** Statistiknummer No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ Cubage m³
1	24	[illegible]		1	2364	

CMR

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'etiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht Prix de transport			
Ermäßigungen – Réductions			
Zwischensumme Solde			
Zuschläge Suppléments			
Nebengebühren Frais accessoires			
Sonstiges + Divers			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco

Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etabli à
am
le

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date
am
le

22
Cotarko GmbH
Versand/Shipping
Emdener Str. / Tor 24
50735 Köln
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg-Tammerfeld
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfangers
(Signature et timbre du destinataire)

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
14 LUG 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	[illegible]	
Anhänger	[illegible] 922	

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.

Die mit fett gedruckten L… umrahmten Rubriken müssen vom Frachtf… …üllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. 1-1 …eßlich / …ris et 21+22

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211 · E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR